



EN Start Here

LV Sāciet šeit

ET Alusta siit

BG Започнете оттук

LT Pradėkite čia

TR Buradan Başlayın

**Read This First**

The ink for this printer must be handled carefully. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

**Първо прочетете това**

Трябва да работите внимателно с мастилото за този принтер. При пълнене или допълване на резервоарите за мастило може да се получат пръски от мастило. Ако върху дрехите или вещите Ви попадне мастило, е възможно то да не може да бъде отстранено.

**Vispirms izlasiet šo**

Ar šim printerim paredzēto tinti ir jārikojas uzmanīgi. Iepildot vai papildinot tintes tvertnēs tinti, tā var izšļakstīties. Ja tintē nokļūst uz jūsu apģērba vai citiem priekšmetiem, to iespējams, nevarēs notīrīt.

**Pirmiausia perskaitykite tai, kas nurodyta toliau**

Su šiam spausdintuvui skirtu rašalo reikia elgtis atsargiai. Pildant arba pakartotinai pildant rašalo talpyklas, rašalas gali iššlėsti. Jei rašalo užšlėta ant drabužių ar kitų daiktų, jis gali neišsilaupiti.

**Lugeje kõigepealt seda**

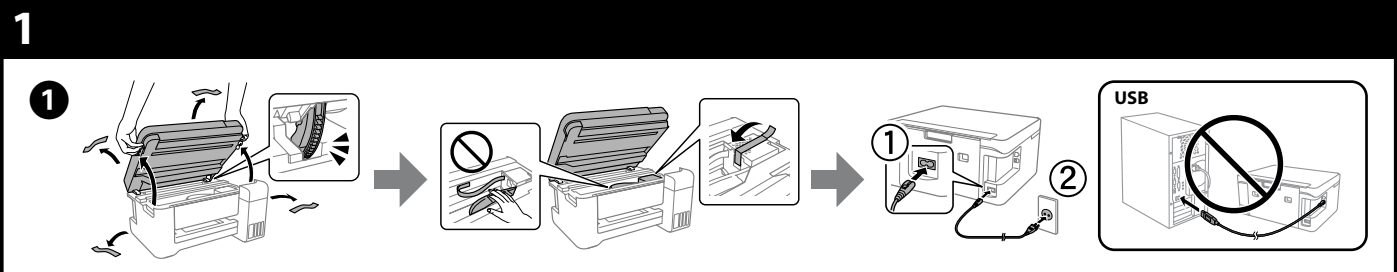
Selle printeri tindiga tuleb ettevaatlikult ümber käia. Tint võib pritsida, kui tindimahuteid tindiga täidetakse. Kui tint läheb teie riietele või asjadele, ei pruugi see mahasta tulla.

**Önce bunu okuyun**

Bu yazıcı için mürekkep dikkatle kullanılmalıdır. Mürekkep tankları doldurulurken veya yeniden doldurulurken etrafa mürekkep bulaşabilir. Giysilerinize veya eşyalarınıza mürekkep bulaşursa bu lekelerin temizliği mümkün olmayabilir.

Additional items may be included depending on the location. ET-2850U does not include Windows CD-ROM. В зависимост от местоположението могат да бъдат включени различни елементи. ET-2850U не включва компакт диск за Windows. Atkarībā no iegādes vietas komplektā var būt arī citi priekšmeti. ET-2850U komplektā nav iekļauts Windows kompaktdisks. Priklausomai nuo vietas, gali būti pateikiami papildomi elementai. ET-2850U pateikiama be „Windows“ kompaktinio disko. Oleňavalt asukohast võib komplekti kuuluda rohkem asju. ET-2850U ei sisalda Windowsi CD-ROM-i. Konuma bağlı olarak ek öğeler eklenebilir. ET-2850U, Windows CD-ROM'u ile birlikte verilemez.

The initial ink bottles will be partly used to charge the print head. These bottles may print fewer pages compared to subsequent ink bottles. От първоначалните бутилки с мастило ще се използва известно количество мастило при зареждане на печатащата глава. С тези бутилки може да се отпечата по-малко страници, отколкото с последващите бутилки с мастило. Sākotnējās tintes pudeles tiks daļēji izmantotas drukas galviņas uzpildei. Lapu skaits, ko var izdrukāt ar šīm pudelēm, var būt mazāks salīdzinājumā ar turpmāk izmantotajām tintes pudelēm. Pirminiai rašalo buteliukai bus iš dalies panaudoti spausdinimo galvutei užpildyti. Su šiais buteliukais atspausdinsite kelias puslapias mažiau, lyginant su buteliukais, kuriuos naudosite vėliau. Esimesi tindipudeleid kasutatakse osaliselt prindipea laadimiseks. Nende tindipudelitega võidakse võrreldes järgmistega vähem lehti printida. Yazdırma kafasını doldurmak için ilk mürekkep şişeleri kısmen kullanılır. Bu şişeler izleyen mürekkep şişelerine oranla birkaç sayfa yazdırabilir.



2 Select the printer setup method. / Изберете метода за настройка на принтера. / Atlasiet printera iestatīšanas metodi. / Pasirinkite spausdintuvo sąrankos būdą. / Valige printeri häälestamise meetod. / Yazıcı kurulum yöntemini seçin.

**Do you have a smart device? / Имате ли смарт устройство? / Vai jums ir viedierīce? / Turite išmanųjį įrenginį? / Kas teil on nutiseade? / Bir akilli aygıtınız mı var?**

No. / He. / Nē. / Ne. / Ei. / Hayır. → Go to section 2. / Отидете на раздел 2. / Dodieties uz 2. sadaļu. / Pereikite į 2 dalį. / Minge jaotisse 2. / Būlim 2'ye gidin.

Yes. / Да. / Jā. / Taip. / Jah. / Evet.

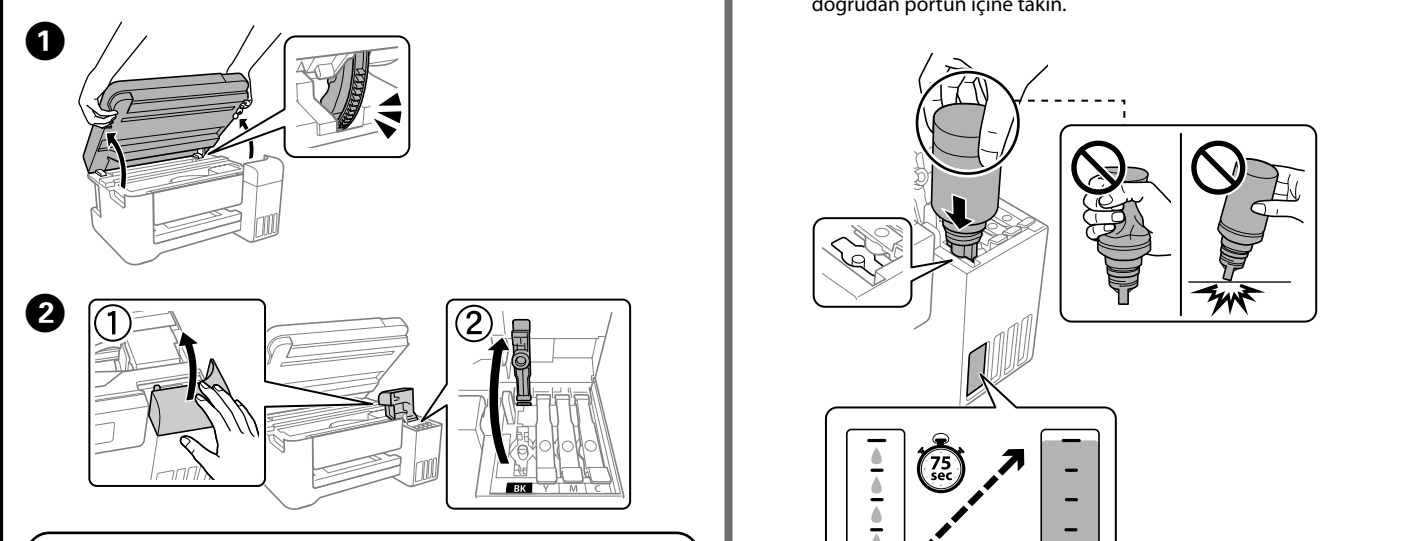
Hold down the **⏻** button until the lamp turns on. Then use your smart device to complete the rest of the setup process. Задържете натиснат бутона **⏻**, докато лампата светне. След това използвайте Вашето смарт устройство, за да завършите останалата част от процеса на настройка. Turiet nospiestu pogu **⏻**, līdz ieslēdzas indikators. Pēc tam izmantojiet viedierīci, lai pabeigtu atlikušo iestatīšanas procesu. Laikykite nuspauždę mygtuką **⏻**, kol įšijungs lemputė. Tuomet naudodami išmanųjį įrenginį užbaikite sąrankos procesą. Hoidke nuppu **⏻** all, kuni süttib lamp. Seejärel kasutage häälestuse lõpetamiseks nutiseadet. Lamba yanana kadar **⏻** düğmesini basılı tutun. Daha sonra kurulum sürecinin geri kalanını tamamlamak için akıllı aygıtınızı kullanın.

**Epson Smart Panel**

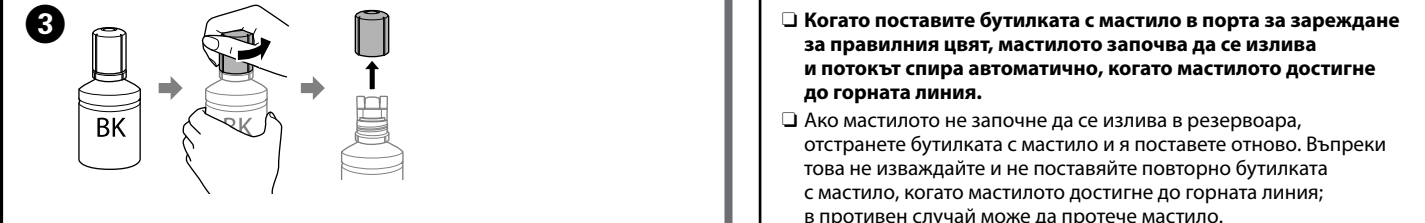
Install Epson Smart Panel. This will help you set up the printer even if you use the printer with a computer. Инсталирайте Epson Smart Panel. Това ще Ви помогне да настроите принтера дори ако използвате принтера с компютър. Instalējiet Epson Smart Panel. Tas jums palīdzēs iestatīt printeri arī tad, ja printeri izmantojat ar datoru. Įdiekite „Epson Smart Panel“. Tai padės nustatyti spausdintuvą, net jei naudojate spausdintuvą su kompiuteriu. Installige Epson Smart Panel. See aitab printerit häälestada, isegi kui kasutate printerit arvutiga. Epson Smart Panel'i kurun. Bu, yazıcıyı bir bilgisayarla kullansanız dahi yazıcı kurulumunu yapmanıza yardımcı olacaktır.

**Epson Smart Panel ?** You can set up the printer while watching instructions on your smart device. By using the app, you can remotely control the printer on your smart device or perform more diverse printing through the app. Можете да настроите принтера, докато гледате инструкциите на Вашето смарт устройство. С използването на приложението Вие можете дистанционно да управлявате принтера от Вашето смарт устройство или да извършвате различни дейности на печат през приложението. Varat iestatīt printeri, kamēr skatāties norādījumus viedierīcē. Izmantojot šo lietojumprogrammu, varat attāli vadīt printeri ar viedierīci vai izmantot dažādas drukāšanas funkcijas. Spausdintuvā galite nustatyti peržiūredami instrukcijas išmaniajame įrenginyje. Naudodami programėlę, galite nuotoliniu būdu valdyti spausdintuvą savo išmaniajame įrenginyje arba atlikti įvairius spausdinimo darbus naudodami šią programėlę. Te saate printeri häälestada, vaadates samal ajal nutiseadest juhendit. Rakenduse abil saate printerit nutiseadest juhtida ja mitmekülgselt printida. Akıllı aygıtınızda talimatları izlerken yazıcının kurulumunu yapabilirsiniz. Uygulamayı kullanarak yazıcıyı akıllı aygıtınızdan uzaktan kontrol edebilir veya uygulama içinden daha çeşitli yazdırma işlemleri gerçekleştirebilirsiniz.

2 Follow these instructions if you selected "No" in section 1-2. Изпълнете следните инструкции, ако изберете „Не“ в раздел 1-2. Ja sadaļā 1-2 atlasījāt "Ne", izpildiet šos norādījumus. Jei pasirinkote „Ne“ dalyje 1-2, vadovaukitės šiomis instrukcijomis. Kui tegite jaotises 1-2 valiku „Ei“, järgige neid juhtnõude. Bölüm 1-2 içinde "Hayır" seçimini yaptıysanız bu talimatları izleyin.



Make sure that the color of the ink tank matches the ink color that you want to fill. Уверете се, че цветът на резервоара за мастило съвпада с цвета на мастилото, което искате да заредите. Pārlecinieties, ka tintes tvertnes krāsa atbilst tintes krāsai, kuru vēlaties uzpildīt. Įsitinkite, kad rašalo talpyklos spalva atitinka rašalo, kurio norite įpilti, spalvą. Veenduge, et tindimahuti värv ja lisatava tindī värv oleksid samad. Mürekkep tankının renginin doldurmak istediğiniz mürekkep rengiyle eşleştiğinden emin olun.

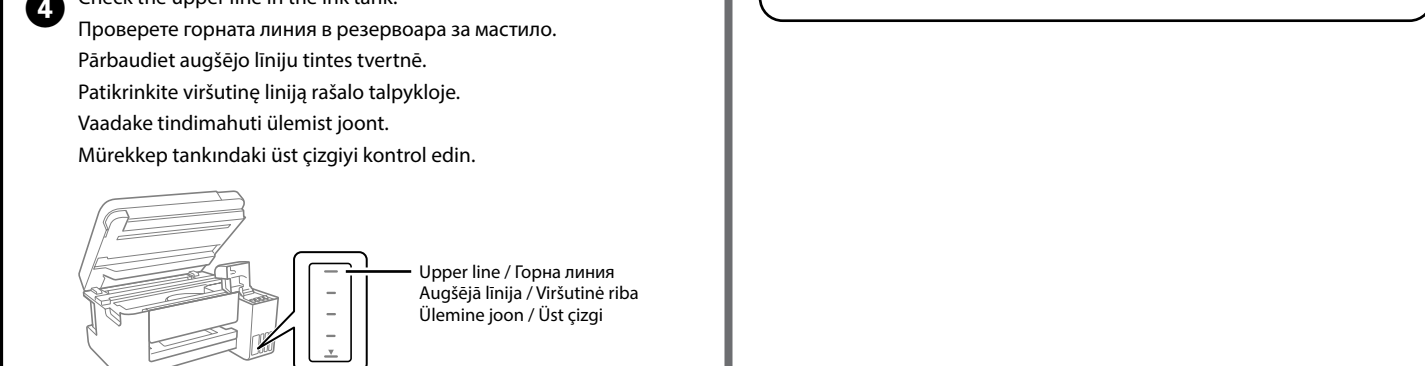


- Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak.
- Use the ink bottles that came with your product.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.

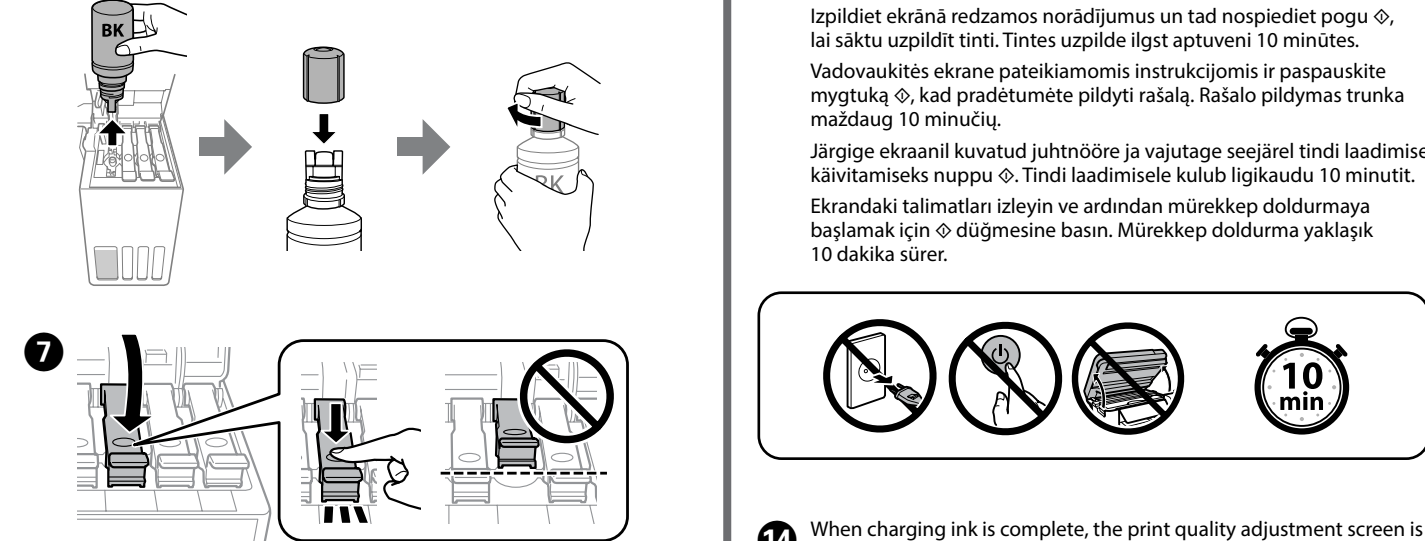
- Отстранете капачката, докато държите бутилката с мастило изправена; в противен случай мастилото може да протече.
- Използвайте бутилките с мастило, предоставени с Вашия продукт.
- Epson не може да гарантира качеството или надеждността на неоригинално мастило. Използването на неоригинално мастило може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на Epson.
- Neņemiet vāciņu, turot tintes pudeli vertikāli; pretējā gadījumā iespējama tintes noplūde.
- Izmantojiet ierices komplektā iekļautās tintes pudeles.
- Epson negarantē neorīginālas tintes kvalitāti vai drošumu. Neorīginālas tintes lietošana var izraisīt bojājumus, ko nesedz Epson garantijas.
- Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju gali ištekėti rašalas.
- Naudokite kartu su gaminiu pateiktus rašalo buteliukus.
- „Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant ne originalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija.
- Eemaldage kork, hoides samal ajal tindipudelit püsti; vastasel korral võib tinti lekkida.
- Kasutage tootega kaasas olevaid tindipudeleid.
- Epson ei garanteeri mitteoriginaalse tindid kvaliteeti ega töökindlust. Mitteoriginaalse tindid kasutamine võib tekitada kahjustusi, mida Epsoni garantiid ei kata.
- Mürekkep şişesini dik tutarken kapağı çıkarın; aksi halde mürekkep sızabilir.
- Ürününüzle gelen mürekkep şişelerini kullanın.
- Epson, orijinal olmayan mürekkeplerin kalitesini ve güvenilirliğini garanti edemez. Orijinal olmayan mürekkep kullanımı Epson'ın garantisini kapsamında olmayan hasara yol açabilir.

- Kad tintes pudele tiek ievietota pareizas krāsas uzpildes pieslēgvieta, tinte sāk plūst, un plūsuma tiek pārtraukta automātiski, kad tinte sasniedz augšējo līniju.
- Ja tinte nesāk ieplūst tvertnē, izņemiet tintes pudeli un ievietojiet to vēlreiz. Tomēr neizņemiet un neievietojiet tintes pudeli vēlreiz, ja tinte ir sasniegusi augšējo līniju, citādi tinte var noplūst.
- Tinte var palikt pudelē. Atlikušo tinti var izmantot vēlāk.
- Neatstājiet tintes pudeli ievietotā, jo tā iespējams sabojāt pudeli un tinte var noplūst.
- Kai j reikiamos spalvos pildymo angą įvedate rašalo buteliuką, rašalas ima tekėti ir srautas automatiškai sustoja rašalui pasiekus viršutinę ribą.
- Jei rašalas nepradeda tekėti į talpyklą, išimkite ir vėl įdėkite rašalo buteliuką. Tačiau rašalo buteliuko neišimkite ir pakartotinai nedėkite, jei rašalas pasiekė viršutinę ribą; priešingu atveju gali iškilti rašalas.
- Rašalas gali likti buteliuke. Likusį rašalą galima sunaudoti vėliau.
- Nepalikite įdėto rašalo buteliuko; priešingu atveju galite pažeisti buteliuką arba gali ištekėti rašalas.
- Kui sisestate tindipudeli õige värvī taitēavasse, hakkab tint voolama ja vool peatub automaatselt, kui tint jõuab ülemise jooneni.
- Kui tint ei hakka mahutisse voolama, eemaldage tindipudel ja paigaldage see uuesti. Kui tint on ülemise jooneni jõudnud, ärge eemaldage ja sisestate tindipudelit uuesti, vastasel korral võib tinti lekkida.
- Tinti võib pudelisse alles jääda. Allesjäänud tinti saab hiljem kasutada.
- Ärge jätke tindipudelit sisestatuks, vastasel korral võib pudel kahjustada saada või tinti lekkima hakata.
- Mürekkep şişesini doğru rengin doldurma portuna taktığınızda, mürekkep akmaya başlar ve mürekkep üst çizgiye eriştiğinde akış otomatik durur.
- Mürekkep tank içine akmaya başlamadıysa mürekkep şişesini çıkarın ve yeniden takın. Ancak, mürekkep üst çizgiye eriştiğinde mürekkep şişesini çıkarıp yeniden takmayın; aksi halde mürekkep sızabilir.
- Mürekkep şişede kalabilir. Kalan mürekkep daha sonra kullanılabilir.
- Mürekkep şişesini takılı bırakmayın; aksi halde şişe hasar görebilir veya mürekkep sızabilir.

- Check the upper line in the ink tank. Проверете горната линия в резервоара за мастило. Pārbaudiet augšējo līniju tintes tvertnē. Patikrinkite viršutinę liniją rašalo talpykloje. Vaadake tindimahuti ülemist joont. Mürekkep tankındaki üst çizgiyi kontrol edin.



6 When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. Когато мастилото достигне до горната линия на резервоара, извадете бутилката. Kad tinte sasniedz tvertnes augšējo līniju, izņemiet pudeli. Rašalui pasiekus viršutinę talpyklos liniją, buteliuką išimkite. Kui tint jõuab mahuti ülemise jooneni, tõmmake pudel välja. Mürekkep tankın üst çizgisine eriştiğinde şişeyi çekip çıkarın.

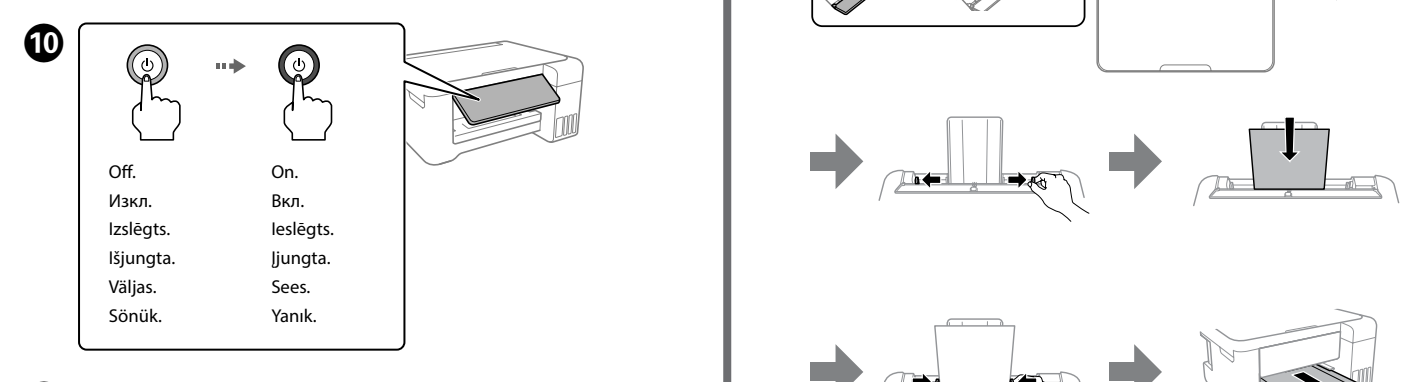


7 When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. Когато мастилото достигне до горната линия на резервоара, извадете бутилката. Kad tinte sasniedz tvertnes augšējo līniju, izņemiet pudeli. Rašalui pasiekus viršutinę talpyklos liniją, buteliuką išimkite. Kui tint jõuab mahuti ülemise jooneni, tõmmake pudel välja. Mürekkep tankın üst çizgisine eriştiğinde şişeyi çekip çıkarın.

8 When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. Когато мастилото достигне до горната линия на резервоара, извадете бутилката. Kad tinte sasniedz tvertnes augšējo līniju, izņemiet pudeli. Rašalui pasiekus viršutinę talpyklos liniją, buteliuką išimkite. Kui tint jõuab mahuti ülemise jooneni, tõmmake pudel välja. Mürekkep tankın üst çizgisine eriştiğinde şişeyi çekip çıkarın.

9 When the ink reaches the upper line of the tank, pull out the bottle. Когато мастилото достигне до горната линия на резервоара, извадете бутилката. Kad tinte sasniedz tvertnes augšējo līniju, izņemiet pudeli. Rašalui pasiekus viršutinę talpyklos liniją, buteliuką išimkite. Kui tint jõuab mahuti ülemise jooneni, tõmmake pudel välja. Mürekkep tankın üst çizgisine eriştiğinde şişeyi çekip çıkarın.

10 Continue to close the scanner unit even if you feel some resistance. Продължете със затварянето на скенера дори ако усетите някаква съпротивление. Turpiniet aizvērt skeneri, līdz sajūtat pretestību. Tęskite skaitytuvo įrenginio uždarymą, net jei jausite nedidelį pasipriešinimą. Jätke skanneri sulgemist, isegi kui tunnete kerge takistust. Bir miktar direnç hissetseniz dahi tarayıcı ünitesini kapatmaya devam edin.



11 Select a language. Изберете език. Izvēlieties valodu. Pasirinkite kalbą. Valige keel. Bir dil seçin.

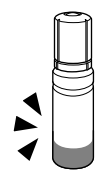
12 When the message of seeing Start Here is displayed, hold down the **⏻** button for 5 seconds. Когато се изведе съобщение за преглед на Започнете оттук, натиснете бутона **⏻** за 5 секунди. Ja ir redzams ziņojums ar aicinājumu skatīt Sāciet šeit, turiet nospiestu pogu **⏻** 5 sekundes. Pasirodžius pranešimui Pradėkite čia, laikykite nuspauždę mygtuką **⏻** 5 sekundes. Kui kuvatakse teade juhendi Alusta siit kohta, hoidke nuppu **⏻** 5 sekundit all. Buradan Başlayın mesajı görüntülediğinizde, **⏻** düğmesini 5 saniye süreyle basılı tutun.

Return the remaining paper to its package. If you leave it in the printer, the paper may curl or the print quality may decline. Върнете останалата хартия в пакета. Ако я оставите в принтера, хартията може да се огъне или качеството на печат да се влоши. Ielieciet atlikušo papīru atpakāļā iepakojumā. Atstājot to printerī, papīrs var izliekties un drukas kvalitāte var pasliktināties. Likusį popierių sudėkite atgal į pakuotę. Jei paliksite spausdintuve, gali susiraižyti popierius arba pablogėti spausdinimo kokybė. Pange ülejäänud paber tagasi pakendisse. Kui jätate selle printerisse, võib paber kooluda või printidkvaliteet langeda. Kalan kağıdı paketine geri koyun. Yazıcıda bırakırsanız, kağıt kıvrılabilir veya yazdırma kalitesi düşebilir.





**16** If there is ink remaining in each bottle, refill the ink tank. See steps 1 to 9 in section 2.



Ако има останало мастило във всяка бутилка, заредете резервоара за мастило. Вижте стъпки 1 до 9 в раздел 2.

Ja katrā pudelē ir atlikusi tinte, uzpildiet tintes tvertni. Skatiet darbības 1 līdz 9 2. sadaļā.

Jej kiekviename buteliuke liko rašalo, uzpildykite rašalo talpyklą. Žr. 2 dalyje pateiktus 1-9 veiksmus.

Kui pudelites on veel tinti, lisage tint tindimahutisse. Vt samme 1 kuni 9 jaotises 2.

Her bir šīde mūrekkep kaldyisa mūrekkep tankini yeniden doldurun. Bölüm 2deki 1-9 adimlarna bakın.

**17** Visit the website or use the CD supplied for Windows users to install software and configure the network. When this is complete, the printer is ready for use.

Посетете уебсайта или използвайте предоставения компактдиск за потребители на Windows, за да инсталирате софтуера и да конфигурирате мрежата. Когато завършите, принтерът е готов за използване.

Апмеклјетите темјка виетни ваи изманојет компектација иекјауто Windows лиетојатјем паредзето компактдику, лаи инсталету програматјуру ун конфигурету тиклу. Кад тас ир павејгтс, принтерис ир гатавс лиетошани.

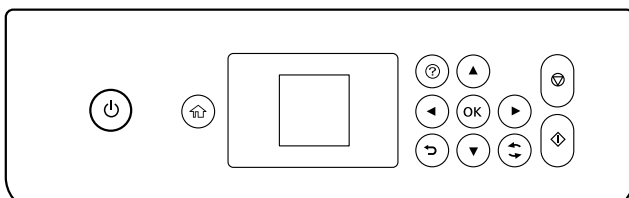
Apsilankykite žiniatinklyje arba naudokite pateikiamą kompaktinį diską „Windows“ vartotojams, kad galėtumėte įdiegti programinę įrangą ir sukonfiguruoti tinklą. Tai atlikus, spausdintuvus bus paruoštas naudojimui.

Kūlastage veebisaiti vōi kasutage komplektis olevat Windowsi CD-d, et installida tarkvara ja konfigureerida võrguühendus. Kui see on tehtud, on printer kasutamiseks valmis.

Yazılımın kurulumunu yapmak ve ağı yapılandırma için Windows kullanıcıları için verilen CD'yi kullanın veya web sitesini ziyaret edin. Bu tamamlandıgında, yazıcı kullanıma hazır olacaktır.

<http://epson.sn>

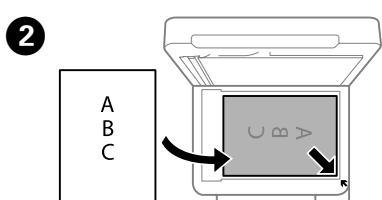
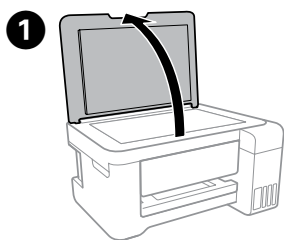
## Guide to Control Panel / Насоки за панела за управление / Vadības paneļa lietošanas pamācība / Valdymo skydelio naudojimas / Juhtpaneeli juhend / Kontrol paneli kilavuzu



	Turns the printer on or off. Включва/изключва принтера. Izslēdz vai ieslēdz printeri. Ijunglams arba išjunglams spausdintuvus. Lülitab printeri sisse või välja. Yazıcı açar veya kapatır.
	Displays the home screen. Показва началния екран. Parāda sākuma ekrānu. Rodomas pagrindinis ekranas. Kuvab avakava. Ana ekranı görüntüler.
	Displays the solutions when you are in trouble. Показва решение, ако имате проблем. Rāda risinājumus, ja ir radušās problēmas. Rodomi galimi problemų sprendimai. Kuvab probleemide korral lahendusi. Sorun olduğunda çözümleri görüntüler.
	Press ◀, ▶, ▲, ▼ to select menus. Press the <b>OK</b> button to enter the selected menu. Натиснете ◀, ▶, ▲, ▼, за да изберете менюта. Натиснете бутона <b>OK</b> , за да въведете избраното меню. Lai atlasitu izvēlnes, nospiediet ◀, ▶, ▲, ▼. Lai atvērtu atlasīto izvēlni, nospiediet pogu <b>OK</b> . Norēdami pasirinkti meniu, paspauskite ◀, ▶, ▲, ▼. Norēdami atsidaryti pasirinktą meniu paspauskite mygtuką <b>OK</b> . Menüüde valimiseks vajutage nuppe ◀, ▶, ▲, ▼. Valitud menüüsse sisenedamiseks vajutage nuppu <b>OK</b> . Menüleri seçmek için ◀, ▶, ▲, ▼ simgelerine basın. Seçili menüye girmek için <b>OK</b> düğmesine basın.
	Stops the current operation. Спира текущата операция. Aptur pašreizežo darbību. Sustabdomas esamas veiksmas. Peatab aktiivse toimingu. Mevcut işlemi durdurur.
	Starts the operation you selected. Стартира избраното от Вас действие. Sāk atlasīto darbību. Pradedama pasirinkta operacija. Käivitab valitud toimingu. Seçtiğiniz işlemi başlatır.

	Applies to a variety of functions depending on the situation. Отнася се за различни функции в зависимост от ситуацията. Attiecas uz dažādām funkcijām atkarībā no situācijas. Atliekama daug funkcijų, priklausomai nuo situacijos. Rakendab olenevalt olukorrast erinevaid funktsioonide. Duruma bağlı olarak çeşitli işlevler kullanılır.
	Cancels/returns to the previous menu. Отменя/връща към предишното меню. Atceļ vai atgriežas iepriekšējā izvēlnē. Atsaukiama / grįžtama į ankstesnį meniu. Tühistab / viib tagasi eelmisse menüüsse. İptal eder/önceki menüye döner.

## Copying / Копиране / Копēšana / Kopijavimas / Kopeerimine / Корулала



**3** Select **Copy** on the control panel.

Изберете **Копиране** на контролния панел.

Vadības panelī atlasiet **Kopēt**.

Valdymo skydelyje pasirinkite **Kopijuoti**.

Valige juhtpaneelil **Kopeeri**.

Kontrol panelinde **Kopyala** ögesini seçin.

**4** Select **B&W** or **Color**, and then enter the number of copies.

Изберете черно-бяло или цветно, след което въведете броя копия.

Atlasiet Melnbalts vai Krāsains un tad ievadiet kopiju skaitu.

Pasirinkite nespalvotai ar spalvotai, tada įveskite kopijų skaičių.

Valige mustvalge või värviline ja seejärel sisestage koopiote arv.

Siyah Beyaz veya Renkli seçimini yaptıktan sonra kopya sayısını girin.

**5** Make other settings as necessary.

Извършете другите необходими настройки.

Iestatiet citus nepieciešamos iestatījumus.

Jeī reikia, pasirinkite kitus nustatymus.

Valige vastavalt vajadusele muud sätteid.

Gerekirse diğer ayarları yapın.

**6** Select to start copying.

Натиснете , за да стартирате копирането.

Atlasiet , lai sāktu kopēšanu.

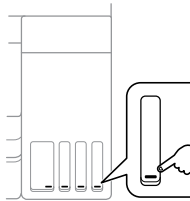
Norēdami pradėti kopijuoti pasirinkite .

Kopeerimise alustamiseks valige .

Kopyalامaya başlamak için ögesini seçin.

## Checking Ink Levels and Refilling Ink / Проверка на нивата на мастилото и допълване с мастило / Tintes liemeņu pārbaude un tintes uzpilde / Rašalo lygio tikrinimas ir rašalo papildymas / Tinditasemete kontrollimine ja tindi lisamine / Mūrekkep seviyelerini kontrol etme ve yeniden mūrekkep doldurma

**1** Check the ink levels. If any of the ink levels are below the lower line, see steps 1 to 9 in section 2 to refill the tank.



Проверете нивата на мастилото. Ако част от нивата на мастилото са под долната линия, вижте стъпки 1 до 9 в раздел 2, за да заредите резервоара.

Pārbaudiet tintes līmeņus. Ja kāds no tintes līmeņiem ir zemāks par apakšējo līniju, skatiet darbības 1 līdz 9 2. sadaļā, lai uzpildītu tvertni.

Patikrinkite rašalo lygius. Jei bet kuris rašalo lygis yra žemiau apatinės ribos, žr. veiksmus 1-9 2 dalyje, kad pripildytumėte talpyklą.

Kontrollige tinditasemeid. Kui mõne tindi tase on alumisest joonest madalam, järgige mahuti täitmiseks jaotise 2 samme 1 kuni 9.

Mūrekkep seviyelerini kontrol edin. Mūrekkep seviyelerinden biri alt çizginin altındaysa tankı yeniden doldurmak için bölüm 2'deki 1-9 adimlarna bakın.

To confirm the actual ink remaining, visually check the ink levels in all of the printer's tanks. Prolonged use of the printer when the ink level is below the lower line could damage the printer.

За да потвърдите действително оставащото количество мастило, проверете визуално нивата на мастилото във всички резервоари на принтера. Продължителната употреба на принтера, когато нивото на мастилото е под долната линия, може да доведе до повреда на му.

Lai pārbaudītu faktisko atlikušo tintes daudzumu, apskatiet, kādi ir tintes līmeņi visās printerā tvertnēs. Ilgstoši lietojot printeri, ja tintes līmenis ir zemāks par apakšējo līniju, iespējami printerā bojājumi.

Norėdami patikrinti faktinį likusį rašalo lygį, vizualiai patikrinkite spausdintuvo talpyklų rašalo lygius. Ilgai naudojant spausdintuvą, kai rašalo lygis yra žemiau apatinės linijos, spausdintuvą galima sugadinti.

Tegelikku allesoleva tindikoguse hindamiseks kontrollige visuaalselt tinditaset kõõkides printeri mahutites. Printeri pikaajaline kasutamine, kui tinditase on alumisest joonest madalam, võib printerit kahjustada.

Gerçek kalan mürekkebi onaylamak için tüm yazıcı tanklarındaki mürekkep seviyelerini görsel olarak kontrol edin. Mürekkep seviyesi alt çizginin altındayken yazıcının uzun süre kullanımı yazıcıya zarar verebilir.

**2** Select **Maintenance** > **Fill Ink** on the control panel.

Изберете **Обслужване** > **Пълнене с мастило** на контролния панел.

Vadības panelī atlasiet **Arkore** > **Tintes uzpilde**.

Valdymo skydelyje pasirinkite **Techninė priežiūra** > **Pripilkite rašalo**.

Valige juhtpaneelil **Hooldus** > **Lisage tinti**.

Kontrol panelinde **Bakım** > **Mūrekkep Doldur** ögesini seçin.

**3** Follow the instructions on the LCD screen to reset the ink levels.

Следвайте инструкциите на LCD екрана, за да нулирате нивата на мастило.

Lai atiestatītu tintes līmeņus, izpildiet LCD ekrānā redzamos norādījumus.

Norėdami atkurti rašalo lygius, vadovaukitės LCD ekrane pateikiamomis instrukcijomis.

Tinditasemete lähtestamiseks järgige LCD-ekraanil kuvatud juhtnöõre.

Mūrekkep seviyelerini sıfırlamak için LCD ekrandaki talimatları izleyin.

## Ink Bottle Codes / Кодове на бутилките с мастило / Tintes pudeļu kodi / Rašalo buteliukų kodai / Tindipudeli koodid / Mūrekkep şişesi kodları

For Europe / За Европа / Eiropā / Europos šalims / Euroopa / Avrupa için

	BK	C	M	Y
ET-2850 Series			102	
L4260 Series			101	
ET-2850U			120	

For Australia and New Zealand

	BK	C	M	Y
			502	

For Asia / За Азия / Āzijā / Azijos šalims / Asia / Asya için

	BK	C	M	Y
			001	

Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

Използването на оригинално мастило на Epson, различно от посоченото мастило, може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранциите на Epson.

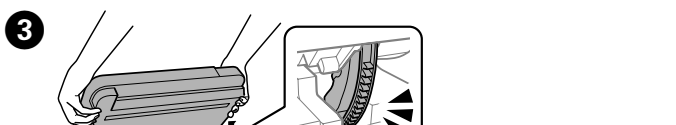
Izmantojot oriģinālo Epson tinti, kas nav iekļauta šajā sarakstā, var izraisīt bojājumus, kurus nesedz Epson garantijas.

Naudojant ne originalų „Epson“ rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija.

Muude Epsoni originaaltintide kasutamine peale siin kirjeldatute võib põhjustada Epsoni garantiidega katmata kahjustusi.

Belirtlen orijinal Epson mürekkebi dışındaki mürekkeplerin kullanımı sonucunda, Epson garanti kapsamına girmeyen hasarları oluşmasına neden olabilir.

## Clearing Paper Jam / Изчистване на заседнала хартия / Iestrgēģuša papīra izņemšana / Užstrigusio popieriaus pašalinimas / Paberiummistuse eemaldamine / Kağıt sıkışmasını temizleme



## Troubleshooting / Отстраняване на неизправности / Problėmu novēršana / Trikčių nustatymas ir šalinimas / Törkeotsing / Sorun giderme



See the online *User's Guide* for detailed information. This provides you with operating, safety, and troubleshooting instructions such as clearing paper jams or adjusting print quality. You can obtain the latest versions of all guides from the following website.

Вижте онлайн *Ръководството на потребителя* за повече подробности. Това Ви предоставя инструкции за експлоатация, безопасност и отстраняване на неизправности, като например изчистване на заседнала хартия или регулиране на качеството на печат. Можете да получите най-новите версии на всички ръководства от следния уебсайт.

Plašāku informāciju skatiet tiešsaistes *Lietotāja rokasgrāmātā*. Tajā ir pieejami lietošanas, drošības un problēmu novēršanas norādījumi, piemēram, attiecībā uz iestrgēģuša papīra izņemšanu vai drukas kvalitātes pielāgošanu. Visu pamācību jaunākās versijas var iegūt tālāk norādītajā tīmekļa vietnē.

Daugiau informacijos pateikta internetiniame *Vartotojo vadove*. Čia rasite eksploatavimo, saugos, trikčių nustatymo ir šalinimo instrukcijas, pavyzdžiui, užstrigusio popieriaus šalinimas arba spausdinimo kokybės reguliavimas. Naujausias visu vadovų versijas galite rasti toliau nurodytose svetainėse.

Lugele lisateavet veebipõhisest *Kasutusjuhendist*. See sisaldab kasutus-, ohutus- ja tõrkeotsingu suuniseid (nt paberiummistuse kõrvaldamine, printikvaliteedi reguleerimine). Kõigi juhendite uusimad versioonid leiate järgmiselt veebisaidilt.

Ayrıntılı bilgi için çevrimiçi *Kullanım Kilavuzu*'na bakın. Bu, size kağıt sıkışmalarının giderilmesi ve yazdırma kalitesinin ayarlanması gibi işletim, güvenlik ve sorun giderme talimatlarını sağlayacaktır. Tüm kilavuzların en son sürümlerini aşağıdaki web sitesinden alabilirsiniz.



<http://epson.sn>

## Support / Поддръжка / Atbalsts / Pagalba / Tugi / Destek

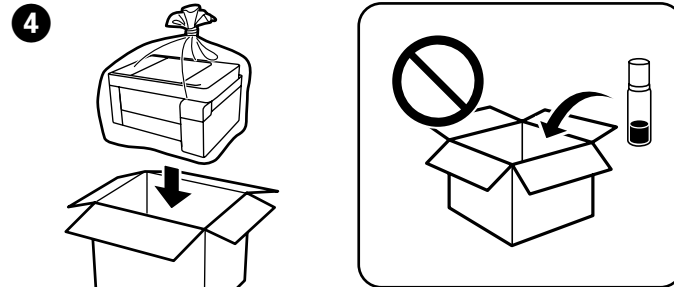
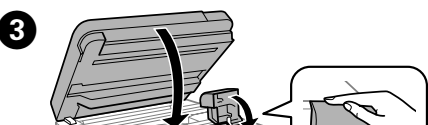
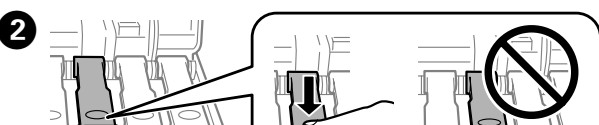
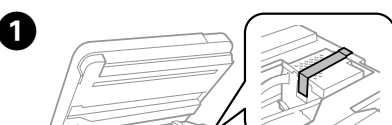
For outside Europe / Извън Европа / Ārpus Eiropas /  
Ne Eiropos šalims / Vāļjaspool Euroopat / Avrupa dışı için

<http://support.epson.net/>

For Europe / За Европа / Eiropā / Europos šalims / Euroopa / Avrupa için

<http://www.epson.eu/support>

## Storing and Transporting / Съхранение и транспортиране / Uzglabāšana un transportēšana / Laikymas ir transportavimas / Ladustamine ja transport / Depolama ve nakliye



Be sure to keep the ink bottle upright when tightening the cap. Place the printer and the bottle in a plastic bag separately and keep the printer level as you store and transport it. Otherwise ink may leak.

If print quality has declined the next time you print, clean and align the print head.

Не забравяйте да държите бутилката изправена, когато затягате капачката. Поставете принтера и бутилката в пластмасова торба отделно и поддържайте принтера водоравно, докато го съхранявате и транспортирате. В противен случай мастилото може да изтече.

При влошаване на качеството на печат при следващото отпечатване, почистете и подравнете печатащата глава.

Turiet tintes pudeli vertikāli, kad aizverat tās vāciņu. Ielieciet printeri un pudeli plastikātā maisā atsevišķi, un uzglabāšanas un transportēšanas laikā nodrošiniet, ka printeris ir horizontālā līmenī. Citādi iespējama tintes noplūde.

Ja nākamā drukāšanas reizē drukas kvalitāte ir pasliktinājusies, notīriet un izlīdziniet drukas galvīcu.

Užsukdami dangtelį užtikrinkite, kad rašalo buteliukas būtų laikomus vertikaliai. Spausdintuvą ir buteliuką atskirai įdėkite į plastikinius maišelius ir įstikinkite, kad saugomas ir gabenamas spausdintuvus būtų horizontalioje padėtyje. Priešingu atveju rašalas gali išsilieti.

Jei sprastėje spausdinimo kokybė, kitą kartą prieš spausdinimą nuvalykite ir lygiuokite spausdinimo galvutę.

Hoidke tindipudelit korgi kinnitamise ajal püsti. Pange printer ja pudel eraldi kilekottidesse ning hoidke printerit seisnise ja transportimise ajal maaga paralleelselt. Vastasel korral võib tinti lekida.

Kui printikvaliteet on järgmisel printimisel langenu, puhastage printipead ja joondage see.

Kapağı sıkarken mürekkep şişesini dik tuttuğunuzdan emin olun. Yazıcıyı ve şişeyi ayrıca bir plastik poşete yerleştirin ve saklama ve taşıma sırasında yazıcıyı düz tutun. Aksi takdirde mürekkep sızıntısı olabilir.

Bir sonraki yazdırma işleminizde yazdırma kalitesi düştüyse, yazdırma kafasını temizleyin ve hizalayın.



Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uyumundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

